

Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej Our Lady of Czestochowa Parish

March 18-th, 2018, No. 11

JUBILEE YEAR ROK JUBILEUSZOWY 125

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127
tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599
www.ourladyofczestochowa.com

Thank You God for all Your graces

I am dying for you!

Spójrz na krzyż
Spójrz na Krzyż, a zobaczysz głowę
Jezusa pochyloną, aby cię pocałować,
Jego ramiona rozwarłe, aby cię objąć,
Jego serce otwarte, by cię przyjąć,
by zamknąć cię w swojej miłości.

Skoro wiemy, że Krzyż jest znakiem
największej miłości Chrystusa do ciebie
i do mnie, przyjmijmy Jego Krzyż we
wszystkim, co zechce nam dać i oddajmy
Mu z radością wszystko, co zechce zabrać.

Jeśli będziemy tak postępować,
świat pozna, że jesteśmy Jego uczniami,
że należymy do Jezusa, że czyny,
które wykonujemy, ty i ja, nie są
niczym innym, jak naszą miłością
wcieloną w życie

Come back to Me!

Powróż do Jezusa!

Fifth Sunday of Lent

BIURO PARAFIALNE / PARISH OFFICE

Tel: 617-268-4355; Fax: 617-268-4599

Monday - Thursday - 8:00 am - 2:00 pm

Friday: 1:00 pm - 5:00 pm

Saturday: 10:00 am - 12:00 pm

Evenings and weekends - by appointment only.

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

MASS SCHEDULE

Mon. - Tu. 7:00 am (English); 8:00 am (Polish)

Wed.- Fr. 7:00 am (English); 7:00 pm (Polish)

First Fridays 7:00 pm - 7:30 pm - Adoration of the Blessed Sacrament and Confession/ Pierwsze piątki miesiąca Adoracja Najświętszego Sakramentu i spowiedź.

Saturday 8:30 am (Polish) 4:00 pm (English)
7:00 pm (Polish)

Sunday 8:00 am (Polish) 9:30 am (English)
11:00 am (Polish)

Holydays - as announced

SPOWIEDŹ / CONFESSIONS

30 min. before Masses and on special request/30 min. przed
Mszą lub na życzenie

CHRZEST / BAPTISM

By arrangement with the priest.

Instruction for parents and godparents is required.

SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA / MARRIAGE

Please, make arrangement with the parish office at least six
months in advance. Instruction is required.

SAKRAMENT CHORYCH/SACRAMENT OF THE SICK

Parishioners who are seriously ill should call the office to
arrange for a priest to visit and administer the Sacraments.

ZAKRYSTIA/SACRISTAN - KWIATY/FLOWERS

Mrs. Beata Kozak & Mrs. Renata Marshall



Our Lady of Czestochowa - Roman Catholic Church
Parafia Matki Boskiej Częstochowskiej
Established A.D. 1893

655 Dorchester Ave., Boston, MA 02127

www.ourladyofczestochowa.com

parish@ourladyofczestochowa.com

tel. 617-268-4355; fax 617-268-4599



Misją Parafii Matki Bożej Częstochowskiej jest dawanie świadectwa wiary rzymsko-katolickiej i polskiego dziedzictwa. Ofiarnie i nieustannie służymy Bogu i sobie nawzajem zachowując i dzieląc się naszymi polskimi tradycjami w otwarciu się na wszystkich ludzi. Parafię obsługują Ojcowie Franciszkanie.

The mission of the Parish of Our Lady of Czestochowa is to bear witness to our Roman Catholic faith and our Polish heritage. We strive to continue to serve God and each other, celebrating and sharing our Polish traditions, welcoming and reaching out to all people. The parish is served by Conventual Franciscan Friars.



PASTORAL STAFF - FRANCISCAN FRIARS OJCOWIE FRANCISZKANIE (OFM Conv.)

Fr. Jerzy Żebrowski OFM Conv. - pastor

Fr. Andrew/Andrzej Treder OFM Conv. - vicar

KATECHECI / CATECHISTS

Elżbieta Sokołowska, Urszula Boryczka - kl. 0,1;

O. Andrzej Treder (zastępstwa Ewa Sudol) - kl. 2; Matylda Kasperkiewicz kl. 3; Małgorzata Liebig-Malupin- kl. 4,5 ;

Piotr Goszczynski, Danuta Daniels - kl. 6;

Eugeniusz Bramowski - kl. 7;

O. Jerzy Żebrowski - Bierzowanie,

Katarzyna Chłudzińska, Małgorzata Sokołowski - zastępstwa

Monika Danek - koordynator

PRACOWNICY PARAFII / OFFICE STAFF

Secretary & Religious Education Coordinator - Mrs. Irena Sutormin

Bookkeeper & Office Assistant - Ms. Connie Bielawski

SŁUŻBA MUZYCZNA / MUSIC MINISTRY

Organist & Psalmist: Mrs. Marta Saletnik

ŻYCIE JEST DAREM OD BOGA

Jeżeli odkryłaś, że pod Twym sercem poczęło się życie, przyjdź do nas sama lub z najbliższą osobą i podziel się tą wspaniałą nowiną. Będziemy Ci błogosławić, a jeśli trzeba - służyć pomocą. Nie lękaj się!
- Ojcowie franciszkanie

LIFE IS A GIFT FROM GOD

If you discovered that a new life began under your heart, come to us alone or with someone you love, and share this wonderful news. We will bless you, and - if necessary - offer you help. Do not be afraid!
- Franciscan Fathers

ACTIVITIES & ORGANIZATIONS

- ♦ **Sala św. Jana Pawła II — St. John Paul II Hall**
Kontakt w sprawie wynajmu sali: tel: 617-268-4355
W sprawie sprzętu audio-wizualnego tel. 617-922-3691
Contact for renting the hall: tel: 617-268-4355
For audio-visual equipment tel. 617-922-3691 (Mariusz)
- ♦ **Ministranci / Altar Servers** - Eugeniusz Bramowski
Spotkania w pierwsze niedziele miesiąca w sali świętego Jana Pawła II o godz. 10:00 am (781-871-2991)
- ♦ **Fundacja Kultury Polskiej - Polish Cultural Foundation, Inc.**
- Mr. Andrzej Pronczuk - tel. 617-859-9910
- ♦ **Polska Szkoła Sobotnia - Polish Saturday School**
- Mr. Jan Kozak - tel. 617-464-2485
- ♦ **Chór Parafialny i Chórek Dziecięcy Promyki św. Jana Pawła II - Parish Choir & Children Choir**
- Mrs. Marta Saletnik, tel. kom. 857-212-7962
- ♦ **Stowarzyszenie Weteranów Armii Polskiej - SWAP #37**
Mr. Wincenty Wiktorowski - tel. 617-288-1649
- ♦ **Żywy Różaniec / Rosary Society** - Mrs. Katarzyna Chłudzińska
617-794-4053

- ♦ **Klub Polski / Polish American Citizens Club** - Ms. Stasia Kacprzak Club: 617-436-2786; Cell: 617-816-0142
- ♦ **Klub Gazety Polskiej** - Mr. Wiesław Wierzbowski
Tel.: 617-828-1934
- ♦ **Kongres Polonii Amerykańskiej Wsch. Mass. / Polish American Congress of Eastern Mass.** - Mr. Wiesław Wierzbowski Tel. 617-828-1934
- ♦ **Polski Amatorski Teatr w Bostonie / Polish Theater**
- ♦ **Biblioteka Polonijna** - otwarta w 1 i 3 niedz. mieś. Po Mszy św. o godz. 11:00.
- ♦ **Rada Parafialna/ Parish Council** - Jan Kozak, Grzegorz Boryczka, Marcin Bolec, Szymon Biegański, Daniel Chłudziński, Monika Danek, Jacek Greluch, Lucy Willis, Celina Warot, Anna Kozupa.
- ♦ **Rada Finansowa/ Finance Council:** Richard Rolak, Marcin Bolec, Grzegorz Boryczka, Wiesław Wierzbowski, Andrzej Prończuk, Bogdan Maciejuk.
- ♦ **Wspólnota Ewangelizacyjna „Maranatha”** - spotkania w 2 & 4 środy miesiąca. Tel. Kasia & Daniel: 617 - 794 - 4053.

MASS INTENTIONS - INTENCJE MSZALNE

ZAPRASZAMY NA JUBILEUSZOWĄ PIELGRZYMKĘ OBRAZU MATKI BOSKIEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ
WE INVITE YOU TO THE JUBILEE PILGRIMAGE OF OUR LADY OF CZESTOCHOWA



JUBILEUSZOWA PIELGRZYMKA OBRAZU MATKI BOSKIEJ

W ramach duchowej odnowy naszej Parafii z racji 125 - lecia naszej Wspólnoty Czarna Madonna, Królowa polskiego narodu w swoim obrazie odwiedzać będzie rodziny naszej Parafii. Chętna rodzina może gościć obraz Matki Boskiej Częstochowskiej przez tydzień w swoim domu. Wieczorami w wolnym czasie rodzina będzie gromadziła się na modlitwie. Można zaprosić także na modlitwę swoich sąsiadów lub znajomych. Niech to będzie wyjątkowy czas dla rodziny, aby podziękować Bogu za otrzymane łaski i prosić go o dalsze błogosławieństwo przez wstawiennictwo Matki Bożej. Jest też możliwość odprawienia mszy świętej domowej w tygodniu po wcześniejszym uzgodnieniu z kapłanem. Chętne osoby mogą zgłaszać się do biura parafialnego aby uzgodnić termin. Peregrynacja rozpocznie się w Maryjnym miesiącu maju.



View our bulletins online at www.ourladyofczestochowa.com

Saturday, March 17, 2018

8:30 am - Dziękczynna za otrzymane łaski z prośbą o zdrowie i Boże bł. dla
Caroliny Ubowskiej z okazji 80 urodzin - Małgosia, Mateusz i Adas

4:00 pm -For Parishioners / Za Parafian

7:00 pm † Janina Stryjewska i Feliksa Kaplon - Mąż i zięć

SUNDAY, MARCH 18, 2018

8:00 am † Helena Pawlik - Dzieci

9:30 am † Marysia Skwierawski - Dorothy Skwierawski

10:30 am - *Gorzkie Żale*

11:00 am † Apolonia i Bronisław Bućko - Synowie
(*Msza dla dzieci*)

Na misjach franciszkańskich zostaną odprawione Msze św. w intencji:
† Wiktoria Cieniewicz - Krajewscy
† Edward Pawłowski (10R) i Zofia Tarczyńska - Rodzina Pawłowskich

Monday, March 19, 2018

7:00 am † Czesław & Maria Baclawski - Family

8:00 am † Barbara Kargul (R) - Siostra z rodziną

Tuesday, March 20, 2018

7:00 am - For God's blessing & good health to Genevive Strutner

8:00 am † Józef Sadowski - Syn

† Leszek Szomert i Barbara Czarnecka - Halina Parol z rodziną

Wednesday, March 21, 2018

7:00 am - Free intention / Wolna Intencja

7:00 pm † Irena Prończuk - Syn z rodziną

Thursday, March 22, 2018

7:00 am - For God's blessing & good health to Genevive Strutner

7:00 pm † Patricia Cawley - Rodzina Warot

Friday, March 23, 2018

7:00 am - Free intention / Wolna Intencja

7:00 pm - O zdrowie, Boże błogosławieństwo i dary Ducha świętego
z okazji rocznicy ślubu - Własna

Droga Krzyżowa bezpośrednio po mszy św.

Saturday, March 24, 2018

8:30 am † Marek Piechowiak (1R) - Rodzina Wawryszuk

4:00 pm † Władysław Krajewski - Daughter Irena Paliwoda with Family

7:00 pm † Irena i Zigmunt Puszkiewicz - Córka z zięciem

SUNDAY, MARCH 25, 2018

8:00 am † Za zmarłych z rodzin Wyszyńskich i Kryńskich - Renia z rodziną

9:30 am † Józef Kozak - Brat

11:00 am - O zdrowie, Boże błogosławieństwo z okazji imienin
dla Lidii Bolec - Rodzice



CELEBRATING 125 YEAR OF OUR PARISH

Jubilee

Prayer

God of time and eternity, we the sons and daughters of Your Catholic Church, descendants of the great Polish nation, Parishioners and Friends of our Lady of Czestochowa Parish praise and glorify You. As we celebrate the anniversary of 100 Years of regaining our Independence and 125 Years of our beloved Parish we are grateful to You for 1052 years of the Catholic Faith of our motherland Poland. We thank You for giving us the Black Madonna, the Queen of Poland and Patroness of our Parish in Boston. We are grateful to You for all Your blessings and protection throughout the history of our nation. We thank You for all the great saints called from Polish soil. We are particularly grateful to You for the special Polish saints of our times: blessed Jerzy Popieluszko, Saint Maximillian Kolbe, Saint Sister Faustina, blessed Franciscan martyrs of Peru Fr Zbyszek and Fr Michael, for the great Polish Pope Saint John Paul II and for all the missionaries whom You called throughout the ages from the Polish land. We Thank You for our ancestors who started this Parish for us, for the builders of this House of God, for all the priests and religious and for all our brothers and sisters in faith who have been supporting our Parish throughout the years. We are grateful that You have guided and sustained us over 125 years. Forgive us Lord for the times we have been unfaithful to You in Your Body, the Church. In this Jubilee Year of grace, we come before You ready and willing to be revitalized to continue Your mission in our world. Send Your Holy Spirit to us, your Eucharistic Community, so that we may be your Light in the darkness of our broken society and Salt in the lives of the people seeking wholeness. Bless our beloved children and precious young people, teachers and leaders of our society. Jesus, King of The Universe, bless our elderly and sick brothers and sisters, strengthen, guide and protect all families of Our Christian Community. Lord Jesus, in your mercy hear our prayer. Amen. /Fr George/

Czwarta Niedziela Wielkiego Postu

Kolekty / Collections

This Sunday the II-nd collection is for „Maintenance and Repair”.

W dzisiejszą niedzielę II-ga Kolekta jest na „Naprawy i remonty”.

II-nd Collection - March 25-will be for „Parish Retreat”.

II-a Kolekta 25 Marca będzie na „Rekolekcje Adwentowe”.

Kolekty 03.11.18

I - \$ 2,040.00: from envelopes \$1,031.00;
loose money \$1,009.00

II- \$ 1,580.00: from envelopes \$1,175.00,
loose money \$405.00

God Bless You for Your Generosity!



Please pray for the sick, homebound and hospitalized.

Módlmy się za chorych, cierpiących, przebywających w szpitalach: Shirley Gouliaski, Bolesława Lingo, Evelyn Baszkiewicz, Aniela Socha, Amalia Kania, Regina Suski, Rita Wyrwicz, Helen Daniszewska, Lucy Mackiewicz, Jacek Sowiński, Rafał Michałek, Frederick Schueler, Meghan Buder, Genevieve Strutner, Bartek Góralski, Henryk Juzwicki, Władysław Plewiński, Joel Rivera, John, Michael McCallister, Mary Marchocka, Maria Kilar, Stanley Sadowski, Krzysztof Wodynski, Alina Bandrowska, Genevive Strutner.

Maryjo, Uzdrawienie Chorych - módl się za nami!

Mary, Comforter of the Sick - Pray for us!

PROŚBA O MODLITWĘ ZA CHORE DZIECI

Prosimy Wspólną o modlitwę w intencji małego Antosia Grzybko, Gabrysi Piotrowskiej i Victorii Kenez, Maja Daniek



2018
Catholic Appeal
Living Our Faith Together

Dzisiaj otrzymujemy znane już nam specjalne kopertki na Catholic Appeal. Dziękujemy za wzięcie udziału w tej pięknej akcji lokalnego kościoła.

Today we are receiving special envelopes for Catholic Appeal. Thank You for your participation.

100-lecie NIEPODLEGŁOŚCI
100th anniversary of INDEPENDENCE

WYSTAWA

Zapraszamy do obejrzenia Wystawy-
Sala pod kościołem



Nowy ważny projekt Parafii w ramach roku Jubileuszowego.

W ramach obchodu Jubileuszu Parafii pragniemy dokonać naprawy i unowocześnienia naszego parkingu parafialnego. Pragniemy w ten sposób ułatwić parafianom i wszystkim nas odwiedzającym lepszy i wygodniejszy sposób parkowania samochodów. Dziękujemy za pomoc w poszukiwaniu solidne-



GRUPA MŁODZIEŻOWA

Serdecznie zapraszamy młodych Parafian od lat 16-stu do naszej grupy. Celem naszej grupy jest pogłębianie swojej wiary i ewangelizacyjna praca dla dobra naszej Parafialnej Wspólnoty.

DARMOWY KURS JĘZYKA ANGIELSKIEGO

Planujemy zorganizować darmowy, **Parafialny Kurs Języka Angielskiego**. Spotkania mogą odbywać się w sobotę po wieczornej Mszy świętej lub w środy i czwartki w ciągu dnia. Jest to wspaniała okazja do wyjścia z domów dla emerytów, rencistów i nie tylko. Mamy entuzjastycznych wolontariuszy z nowo powstałej Grupy Młodzieżowej, którzy mówią biegle w obydwu językach. Młodzież przy tej okazji miała by też możliwość lepszego poznania historii Polski. Jak wiemy zwłaszcza ludzie starsi są dobrymi nauczycielami tej historii. Nie krępujmy się. Z tyłu kościoła jest lista na którą należy się wpisać, lub zapisać się w biurze parafialnym. Zapraszamy.



SERDECZNE PODZIĘKOWANIE
Markowi i Anecie Kowalskim
za naprawę komputera i za przygotowanie liter do napisu nad ołtarzem.

A - Ż

Donation record for income tax available in office, please call 617-268-4355.



Różnice

Dlaczego szukamy w sobie nawzajem różnic? Myślałam ostatnio o tym. To mogą być małe rzeczy. Status, pochodzenie, narodowość, kolor skóry, wyznanie. Często nasze myśli uciekają do porównywania się nawzajem. Ja pochodzę z tej klasy a ktoś z niższej. Pierwsza myśl? Jak bardzo chciałabym żeby te rzeczy nie miały znaczenia. Jesteśmy wszyscy ludźmi. Dziećmi Boga. Mamy te same potrzeby, chcemy kochać, uczyć się, być szczęśliwym. Chciałabym żebyśmy zamiast szukać różnic pomiędzy nami, szukali podobieństw. W jaki sposób jesteśmy podobni do drugiej osoby, nie inni. Jak możemy się z nią połączyć. Co dzielimy wspólnego? Co gdyby tak w tym tygodniu szukać podobieństw, nie różnic?

Spróbuj :)

WIELKI POST

Przeżywamy czas Wielkiego Postu. Jest to czas refleksji, modlitwy i pokuty. Chcemy ten czas wykorzystać jak najlepiej dla duchowego wzrostu. Zapraszamy na Drogi Krzyżowe, Gorzkie Żale i Rekolekcje Wielkopostne.

ZAZNACZ SWÓJ KALENDARZ

MARK YOU CALENDAR

24-28 marca - Rekolekcje Wielkopostne

March 24-28 -Lenten Retreat

7 kwietnia - Procesja Maryjna ulicami Bostonu

April 7 - Marian Procession through the streets of Boston

16-18 kwietnia - Rekolekcje Ewangelizacyjne z O. Michałem

22 kwietnia - Konwencja Weteranów



29 kwietnia- ŚWĘCONKA

April 29 - EASTER PARTY (Święconka)

27 maja- Powitanie Lata

May 27 - Welcome Summer

PIERWSZA KOMUNIA - niedziela, 13 maja 2018, godz. 11:00 am

FIRST COMMUNION - Sunday, May 13, at 11:00 am

BIERZMOWANIE - niedziela, 20 maja 2018,

o godz. 9:30 am

CONFIRMATION - Sunday, May 20, at 9:30 am.



CONDOLENCJE dla rodziny Maziarz

W ubiegłym tygodniu odszedł po nagrodę do Pana, śp. Tadeusz Maziarz - cioteczny brat Władysława Maziarz. Rodzinie składamy wyrazy współczucia i zapewniamy modlitwę Wspólnoty.

Dobry Jezu a nasz Panie, daj mu wieczne spoczywanie!

CZERWONE GITARY - 10 kwietnia godz. 7:00 pm, więcej info www.imprezypolskie.com

